

COVID-19 & NHÀ Ở

HỖ TRỢ TÀI CHÍNH + THÔNG TIN

PHẢI LÀM GÌ NẾU BẠN KHÔNG THỂ TRẢ TIỀN THUÊ NHÀ

Đạo luật cứu trợ người thuê nhà COVID-19 mới của California năm 2020 đã được ký vào 31/08/2020 quy định rằng những người thuê nhà không có khả năng trả tiền thuê trong mùa đại dịch COVID-19 sẽ không bị đuổi ra khỏi nhà đối với tiền thuê trong khoảng thời gian từ 01/03/2020 đến 31/01/2021 nếu đáp ứng được điều kiện nhất định



TÁC ĐỘNG CÓ GIÁ TRỊ CỦA COVID-19

TÁC ĐỘNG GIÁ TRỊ bao gồm bạn không thể làm việc do:

- bạn / thành viên gia đình nhiễm COVID-19
- chăm sóc trẻ không đến trường
- giảm thu nhập

LÀM THẾ NÀO ĐỂ TRÁNH BỊ TRỤC XUẤT KHỎI NƠI THUÊ

Bạn phải ký và gửi bản khai báo về tình trạng kiệt quệ tài chính do Covid-19 cho chủ nhà hàng tháng và giải thích bạn không thể trả tiền thuê nhà do ảnh hưởng của Covid-19 trong vòng 15 ngày sau khi nhận được thông báo trục xuất. Bạn phải trả 25% số tiền thuê từ 01/09/2020 đến 31/01/2021 trước 31/01/2021. Xem mẫu tờ khai tại đây: <https://dcba.lacounty.gov/wp-content/uploads/2020/05/LA-County-DCBA-Self-Certification-Notice-to-Landlord-5.13.20-2.pdf>



THÔNG TIN BỔ SUNG



- Nếu bạn nhận được thông báo trục xuất, Tổ chức Trợ giúp Pháp lý của Los Angeles cung cấp các dịch vụ pháp lý miễn phí cho hơn 100.000 người trên khắp Los Angeles. Truy cập lafla.org hoặc gọi (310) 899-6200 để biết thêm thông tin.
- Bet Tzedek là một nhà cung cấp dịch vụ pháp lý phi lợi nhuận cung cấp các dịch vụ pháp lý miễn phí và không xem xét tình trạng nhập cư. Truy cập <https://www.bettzedek.org/our-services/rapid-response/> hoặc gọi (323) 939-0506 để biết thêm thông tin.
- Để biết thêm thông tin tài nguyên pháp lý sẵn có, hãy truy cập <https://www.stayhousedla.org/> hoặc <http://lawhelpca.org/>.